English Reference Translation

This is an unofficial English reference copy, not an original certificate.
The following English pages have been prepared by machine assistance.
Independent technical and language review has not been completed.

A complete visual copy of the supplier original follows the English pages.
The separate original file is also retained byte-for-byte in this package.
Signatures on this combined copy are not new or reissued signatures.
Use the supplier original when checking certification or legal evidence.

Declaration of Performance under Regulation

No. 10939-CPR-2010/11/10

1. Unique identification code of the product type:

HEA-THERM 17

2. Type, batch or serial number, or any other element allowing identification of the construction products:

The HEA-THERM 17 wood-burning stove is designed for intermittent operation - stove classification 1a, in accordance with the table in ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

Typ	Main dimensions (mm)			Nominal Output (kW)	Consumption fuel (kg/h)	Flue diameter (mm)	Operating draught (Pa)
	Height	Width	length		wood		
HEA-THERM 17	1200	550	450	17	4,5	150	12

Further information is provided in the operating instructions and on the manufacturer's data plate.

3. Intended use or intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification

The HEA-THERM 17 wood-burning stove is intended for supplementary and primary heating of living rooms and communal spaces. The appliance is designed for intermittent operation.

4. Name, company name or registered trade mark and contact address of the manufacturer:

Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Czech Republic

5. System of assessment and verification of constancy of performance of construction products:

3 (Annex V, point 1.4 of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9. 3. 2011)

6. The products are covered by the harmonised standard:

EN 13240:2002 / A2:2005. Assessment under system 3 was carried out by Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, notified body 1015, which issued certificate No. E-30-000848-10 on 10.11.2010, based on construction product performance assessment report No. 30-**10939 dated 10.11.2010.**

Also test report (determination of product type by type testing) No. 30-10939 dated **10.11.2010**.

Unofficial machine translation - not reviewed.
Unchanged supplier original follows.

7. The performance declared applies to all products listed in point 2:

Harmonised technical specification	EN 13240:2002 / A2:2005 clauses A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Essential characteristic	Features
Fire safety	complies with ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reaction to fire	A1
Clearance from combustible materials	Minimum clearance is 800 mm
Risk of burning fuel falling out	Complies
Flue gas emissions	CO [0.0194 %]
Particulates in flue gas (at 13% O2)	38 mg/Nm^3
Release of dangerous substances	Complies with ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1
Electrical safety	NPD
Cleanability	Complies
Max. working pressure	NPD
Flue gas temperature at nominal heat output	T [363 °C]
Mechanical resistance (flue collar load capacity)	NPD
Rated thermal output	17,5 kW
Space heating output	19,2 kW
Water heating output	NPD
Energy efficiency	η [80,9 %]

8. The performance of the product identified above conforms to the declared performance. This Declaration of Performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011. The performance of the product identified in points 1 and 2 conforms to the performance declared in point 7.

Prepared for and on behalf of the manufacturer: Lukáš Hájek /owner/

Kolín, 19. 5.2022

Unofficial machine translation - not reviewed.
Unchanged supplier original follows.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení

Čís. 10939-CPR-2010/11/10

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

HEA-THERM 17

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:

Krbová kamna na dřevo typové označení **HEA-THERM 17** určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

Typ	**Hlavní rozměry (mm)**			**Jmenovitý výkon (kW)**	**Spotřeba paliva (kg/h)**	**Průměr kouřovodu (mm)**	**Provozní tah (Pa)**
	Výška	**Šířka**	**délka**		**dřevo**		
HEA-THERM 17	1200	550	450	17	4,5	150	12

Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:

Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal ***Certifikát* č. E-30-000848-10** dne **10.11.2010**, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. **30-10939** ze dne **10.11.2010**.

A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č**. 30-10939** ze dne **10.11.2010**.

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost je 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje
Emise spalin	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O_2)	38 mg/Nm^3
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1
Elektrická bezpečnost	NPD
Čistitelnost	Vyhovuje
Max. pracovní tlak	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Jmenovitý tepelný výkon	17,5 kW
Výkon vytápění prostoru	19,2 kW
Výkon ohřevu vody	NPD
Energetická účinnost	η [80,9 %]

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/

V Kolíně, dne 19. 5.2022